

Marculf I,36 (lat)

XXXVI UT CAUSAS AUCTORUM^a ADSUMENDI^b SUORUM^c ALIQUIS^d
LICENTIAM HABEAT^e

Malorum^f necesse^g est tergiversationem^h regaliⁱ cohercere^j censura^k

Igitur^l apostolicos^m vir illiⁿ illius urbis episcopus – aut venerabilis illi^o abba^p aut Deo
sacrata illa abbatissa^q de monasterio illo^r – vel^s quilibet^t fidelium domnorum^u – missa
petitione^v – aut ipse^w – nobis innotuit, eo^x quod a diversis^y hominibus^z eorum spontanea^{aa}
voluntate^{ab} tam ipse^{ac} quam antecessores eorum data pecunia infra regno nostro^{ad} plurima
in terris^{ae} vel^{af} mancipia^{ag} comparassent^{ah} vel reliqui homines^{ai} ad ipsa aecclesia^{aj} – vel^{ak}
monasterio^{al} – pro animae eorum remedium^{aman} nonnulla per^{ao} eorum instrumenta
delegassent^{ap} et hoc^{aq} ad praesens cum aequitatis^{ar} hordine^{as} possidere videantur^{at} Petiit, ut
pro^{au} tempore futuro vel malorum^{av} hominum ingenia^{aw} cohercendo^{ax} dum plures ex
eorum^{ay} benefactores vel vinditores^{az} per^{ba} clade, qui^{bb} grassatur^{bc} in populo, vel
conplente^{bd} fene^{be} naturae^{bf} absque heredibus de hac luce discesserunt, si^{bg} aliquis per^{bh}
quodlibet^{bi} ingenium^{bj} de ipsas res^{bk} eum inquietare voluerit, licentiam^{bl} haberet^{bm} in
vice^{bn} auctorum suorum ipse vel advocatus suus^{bo} eorum causas adsumere.

Quod nos propter nomen Domini et reverentiam^{bp} ipsius sancti loci^{bq} praestetisse^{br}
cognoscite^{bs} Praecipientes ergo iubemus^{bt} ut memoratus pontifex – aut abba^{bu} vel abbatissa
– seu^{bv} advocatus eius in vice^{bw} auctorum suorum^{bx} causas^{by} ipsius licentiam^{bz} habeat
adsumendi vel homallandi^{ca} et^{cb} per eorum instrumenta aut de annis ipsam rem^{cc} unde tunc
a quemlibet^{cd} inquietare^{ce} videntur, partibus ecclesiae – vel^{cf} monasterii sui – cum
aequitatis^{cg} ordine respondendi vel homallandi^{ch} seu per^{ci} annis^{cj} contra quemcumque^{ck}
saciendi^{cl}

^aAUCTORUM] AUTORUM P^a, Udd

^bADSUMENDI] ADSUMENDAS Ko₂, P^a₁₆

^cSUORUM] SI ORUM P^a; fehlt Lin^a

^dALIQUIS] ALIQUEM Ko₂

^eLICENTIAM HABEAT] LICEAT Ko₂; LICENCIAM HABEAT P^a₁₆, Udd

^fMalorum] [...] Blatt beschädigt P^a₁₆; Zeu konnte noch [...]orum lesen

^gnecesse] necesse P^a, Udd

^htergiversationem] tergiversatione Ko₂; tergiversacione P^a, Udd

ⁱregali] verbessert aus regale P^a₁₂; regale Ko₂, Le₁, P^a₁₆, Udd, Zeu

^jcohercere] coercere Ko₂, P^a₁₆, Lin

^kcensura] censuram Ko₂

^lIgitur] [...]gitur Blatt beschädigt P^a

^mapostolicos] apostolicus Ko₂, Le₁, P^a₁₆, Lin, Zeu

ⁿilli] so Le₁; fehlt Ko₂; i] P^a₁₂, P^a₁₆; ill. Lin

^oilli] so Le₁; i] Ko₂, P^a₁₂; fehlt P^a₁₆; ille Lin

^pabba] abb P^a₁₂, P^a₁₆

^qilla abbatissa] i]l] abbt P^a₁₂

^rillo] i]l] Ko₂, Le₁, P^a₁₂; i]l] P^a₁₆; illo Lin

^svel] lies aut

^tquilibet] quolibet Le₁, Zeu; qualibet P^a₁₂, Lin, Udd

^udomnorum] dominorum Ko₂, Lin; [...]orum Blatt beschädigt P^a₁₆

^vpetitione] peticione P^a₁₆, Udd

^wipse] ipsis Lin

^xeo] fehlt Lin

^ya diversis] adversis P₁₂

- Z^{hominibus}] [...]nibus *Blatt beschädigt* P₁₆^a
 aa spontanea] spontania P₁₆^a, *Udd*
 ab voluntate] voluntate Le₁, *Udd*, *Ze*
 ac ipse] ipsi Ko₂, P₁₆^a, *Lin*, *Udd*
 ad regno nostro] regnum nostrum *Lin*
 ae plurima ... terris] plurimas terras *Lin*
 af vel] *verbessert aus* aut P
 ag mancipia] mancipiis P₁₆^a
 ah comparassent] comparassent *Lin*
 ai homines] ominis P₁₆^a, *Udd*
 aj ipsa aecclesia] ipsam ecclesiam Ko₂, *Lin*; ipsa ecclesia Le₁, P₁₆^a, *Ze*
 ak vel] *lies* aut
 al monasterio] monasterium *Lin*
 am animae ... remedium] remedio animare eorum Ko₂
 an remedium] remedio *Lin*
 ao per] pro P₁₆^a
 ap delegassent] deligassent Ko₂, *Udd*
 aq hoc] haec *Lin*
 ar aequitatis] *verbessert aus* aequitates P₁₂; equitatis P₁₆^a; aequitates *Udd*
 as hordine] ordine Ko₂, Le₁, P₁₆^a, *Lin*, *Ze*
 at possidere videantur] possedere videatur P₁₆^a, *Udd*
 au pro] per P₁₆^a
 av malorum] maiorum P₁₂
 aw ingenia] ingenua P₁₂
 ax coerendo] coerendo Ko₂, *Lin*; coherendo P₁₆^a
 ay ex eorum] *fehlt* P₁₂
 az benefactores ... vinditores] benefactoribus vel venditoribus Ko₂, *Lin*
 ba per] prae Ko₂, *Lin*; pro P₁₆^a, *Udd*
 bb qui] que Ko₂, P₁₆^a; quae *Lin*
 bc grassatur] crassatur Ko₂, Le₁, P₁₆^a, *Udd*, *Ze*
 bd complente] complente Ko₂, *Lin*; complentae Le₁, *Udd*, *Ze*
 be fene] = fine; finem Ko₂, *Lin*; fine Le₁, P₁₆^a, *Udd*, *Ze*
 bf naturae] nature Ko₂, P₁₆^a, *Udd*; natura *Lin*
 bg si] n̄ (non) P₁₆^a
 bh per] pro P₁₆^{d6}
 bi quodlibet] quoslibet P₁₂; codlibet P₁₆^a, *Udd*; quolibet *Lin*
 bj ingenium] ingenio Ko₂, *Udd*
 bk ipsas res] ipsis rebus Ko₂, *Lin*
 bl licentiam] licenciam P₁₆^a, *Udd*
 bm haberet] haberit Ko₂, Le₁, P₁₆^a, *Udd*, *Ze*
 bn in vice] n̄ (non) in vice P₁₆^a; in vicem *Lin*
 bo suos] suos P₁₆^a, *Udd*
 bp reverentiam] *verbessert aus* reverentia P₁₂; reverentia Ko₂, Le₁, *Ze*; reverencia P₁₆^a, *Udd*
 bq sancti loci] loci sancti Le₁, *Ze*
 br praestetisse] prestetisse Ko₂; prestetisse P₁₆^a; praestetisse *Lin*
 bs cognoscite] cognoscite Le₁, *Udd*, *Ze*
 bt iubemus] iobemus Le₁, *Udd*, *Ze*
 bu abba] vel abba *radirt nach* aut abba Ko₂
 bv seo] seo Le₁
 bw vice] vicem *Lin*
 bx suorum] *fehlt* P₁₆^a
 by causas] caussas P₁₆^a, *Udd*
 bz licentiam] licenciam P₁₆^a, *Udd*
 ca homallandi] = obmallandi *vgl. Marculf I,21*: prosequere vel obmallare; omallandi Le₁, P₁₆^a, *Udd*, *Ze*;
 obmallandi Ko₂, *Lin*
 cb et] aut *Lin*
 cc ipsam rem] aut de ipsa re Ko₂; ipsa rem Le₁, P₁₆^a, *Udd*, *Ze*

^{cd}quemlibet] quibuslibet Ko_2 ; quelibet P_{12} ; quolibet Lin
^{ce}inquietare] inquietari Lin
^{cf}vel] *lies aut*
^{cg}aequitas] *verbessert* aequitates P_{12} ; aequitatis Ko_2 ; equitatis P_{16}^a ; aequitatis *emendiert* ZeU ; aequitates
Udd
^{ch}homallandi] = obmallandi *für* homallandis P_{12} ; obmallandi Ko_2 , Lin ; omallandi Le_1 , P_{16}^a , *Udd*, ZeU
^{ci}seu ... per] super P_{12}
^{cj}annis] annos Lin
^{ck}quemcumque] quemcumquae Le_1 , *Udd*, ZeU ; quemcunque Lin
^{cl}saciendi] *von* sacire (= saisir); sancciendi P_{12} ; faciendi Ko_2 , Lin

Formulae Litterae Chartae

